

## 1 Használati útmutatók letöltése

A teljes (vagy ha van, akkor az új/frissített) használati útmutató letöltéséhez kattintson a [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) linkre (vagy szkennelje be a QR-kódot). Kövesse a weboldalon található utasításokat.

## 2 Rendeltetésszerű használat

A termék egy átfolyós vízmelegítővel ellátott csaptelep. A termék fagymentes hidegvíz-csatlakozóra csatlakoztatva meleg vizet szolgáltat. A vízhőmérséklet közvetlenül a kifolyónál állítható.

A termék telepítéséhez és használatához be kell tartani az alábbi korlátozásokat:

- A terméket nem szabad vízbe meríteni. A termék IPX4 védettségű fokozatú, és minden irányból védett fröccsenő vízzel szemben.
- Fröccsenő víztől védett és földelt csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni a csaptelep közelében.
- Normál hidegvíz-csatlakozóhoz kell csatlakoztatni.

Amennyiben ezt a készüléket a fent leírtaktól eltérő célra használja, a készülék károsodhat.

A szakszerűtlen használat rövidzárlatot, tüzet, áramütést vagy más veszélyeket okozhat. Ez a készülék megfelel a nemzeti és európai jogszabályi követelményeknek.

Biztonsági és engedélyezési okokból tilos a készülék átalakítása és/vagy módosítása.

Figyelmesen olvassa el, és gondosan őrizze meg ezt a használati útmutatót.

Ha a készüléket továbbadja, adja vele a használati útmutatót is.

A benne található összes cégnév és terméknév a mindenkorai tulajdonosok védjegye.

Minden jog fenntartva.

## 3 A csomag tartalma

- Csaptelep
- Alsó távtartó (előre szerelt)
- Gumigyűrű (előre szerelt)
- Kézi anya (előre szerelt)
- Felső távtartó (előre szerelt)
- Használati útmutató

## 4 A szimbólumok jelentése

Az alábbi szimbólumok fordulnak elő a terméken/készüléken vagy a szövegben:



Ez a szimbólum olyan veszélyre figyelmeztet, amely sérülésekhez vezethet.



Ez a szimbólum olyan veszélyes feszültségre figyelmeztet, amely áramütés következtében sérüléseket okozhat.

## 5 Biztonsági tudnivalók



**Figyelmesen olvassa el, és tartsa be a használati útmutatóban foglaltakat, különös tekintettel a biztonsági tudnivalókra! A használati útmutatóban található biztonsági előírások és a szabályszerű használatra vonatkozó tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő sérülésekért vagy anyagi károkért nem vállalunk felelősséget. Ezen túlmenően ilyen esetben érvényét veszíti a szavatosság/jótállás is.**

### 5.1 Általános információk

- Ez a készülék nem játékszer. Tartsa távol kisgyermekektől és háziállatoktól.
- Ne hagyja a csomagolóanyagot szabadon hozzáférhető helyen, mert veszélyes játékszerré válhat kisgyermekek számára.
- Ha maradna olyan kérdése, amelyre ebben a használati útmutatóban nem kapott választ, forduljon a műszaki vevőszolgálatunkhoz vagy más szakemberhez.
- A karbantartási, beállítási és javítási munkákat kizárólag szakemberrel vagy szakműhellyel végeztesse.

### 5.2 Kezelés

- Bánjon a készülékkel mindig óvatosan. Lökések, ütések, vagy akár csekély magasságból való leesés is károsíthatják a készüléket.

### 5.3 Az üzemeltetési környezet

- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérsékletektől, erős ütésektől, éghető gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.

### 5.4 A készülék kezelése

- Ha bizonytalan lenne a készülék használatával, biztonságával vagy csatlakoztatásával kapcsolatban, forduljon szakemberhez.
- Ha a készülék már nem használható biztonságosan, akkor helyezze üzemén kívül, és akadályozza meg, hogy valaki véletlenül ismét használatba vegye. SEMMIKÉPPEN ne próbálja sajátkezűleg megjavítani a készüléket. A biztonságos használat akkor nem lehetséges, ha a készülék:
  - láthatóan sérült,
  - már nem működik szabályszerűen,
  - hosszabb időn keresztül kedvezőtlen környezeti feltételek mellett volt tárolva, vagy
  - súlyos szállítási igénybevételnek volt kitéve.

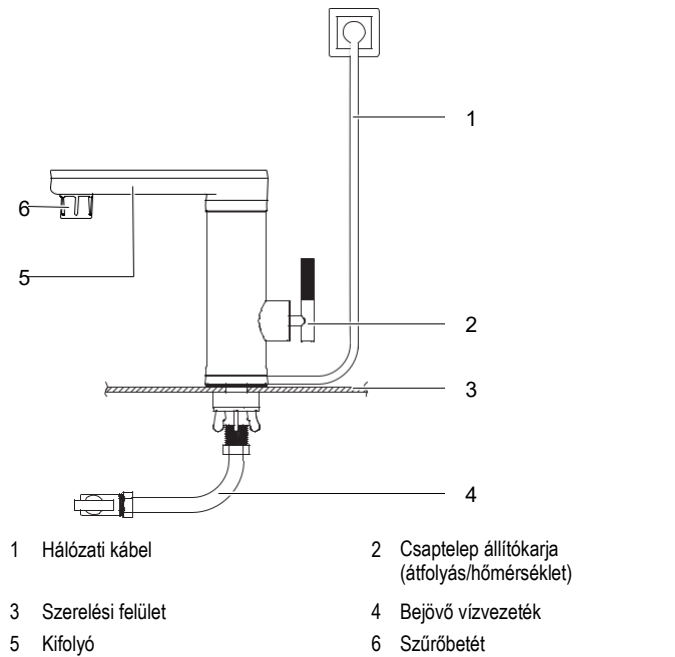
### 5.5 Hálózati kábel



Ne módosítsa, és ne javítsa az áramellátás alkatrészeit, beleértve a hálózati csatlakozódugót, hálózati kábelt és az esetleges hálózati adaptert is. Ne használjon sérült alkatrészeket! Életveszélyes áramütés veszélye!

- A készülék hálózati csatlakozóját csak olyan hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa, amely egy max. 30 mA névleges hibaáram érzékenységgű áramvédőkapcsoló (Fi-relé) által védett.
- A hálózati aljzat legyen a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen.
- A hálózati csatlakozódugót soha nem szabad nedves kézzel a hálózati aljzatba csatlakoztatni, vagy onnan kihúzni.
- A készülék hálózatról történő leválasztásához soha ne a vezetékét húzza. Mindig a csatlakozódugó erre szolgáló fogófelületét fogja meg.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzathoz.
- Zivatar idején biztonsági okokból mindig húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzathoz.
- Vigyázzon arra, hogy az elektromos vezeték ne csipődjön be, ne törjön meg, ne sértsék meg éles peremek, és mechanikus igénybevételnek se legyen kitéve.
- Óvja az elektromos vezeték nagy hőség vagy nagy hideg által okozott túlzott termikus igénybevételtől.
- Ne végezzen módosítást a kábelben. Ha ezt nem veszi figyelembe, a hálózati kábel károsodhat. Egy sérült hálózati kábel halálos áramütéshez vezethet.
- Ha a hálózati kábelben sérülés látható, ne érintse meg.
  - Először áramtalanítsa azt a csatlakozóaljzatot, amelyre a termék csatlakoztatva van (pl. a hozzátartozó kismegszakító lekapcsolásával), majd óvatosan húzza ki a csatlakozódugót az aljzathoz.
  - Semmilyen körülmények között ne vegyen használatba olyan készüléket, amelynek sérült az elektromos vezetéke.
- A veszélyek megelőzése érdekében a sérült hálózati kábelt csak a gyártó, az általa felhatalmazott szakműhely, vagy hasonló képzettségű szakember cserélheti ki.
- Figyeljen arra, hogy a kábel ne csipődjön be, ne törjön meg, és éles széleken ne sérüljön meg.
- Mindig úgy vezesse az elektromos kábeleket, hogy a kábel ne okozzon botlásveszélyt, és senki ne akadhasson el benne. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén sérülésveszély áll fenn.

6 A termék áttekintése



7 Szerelés

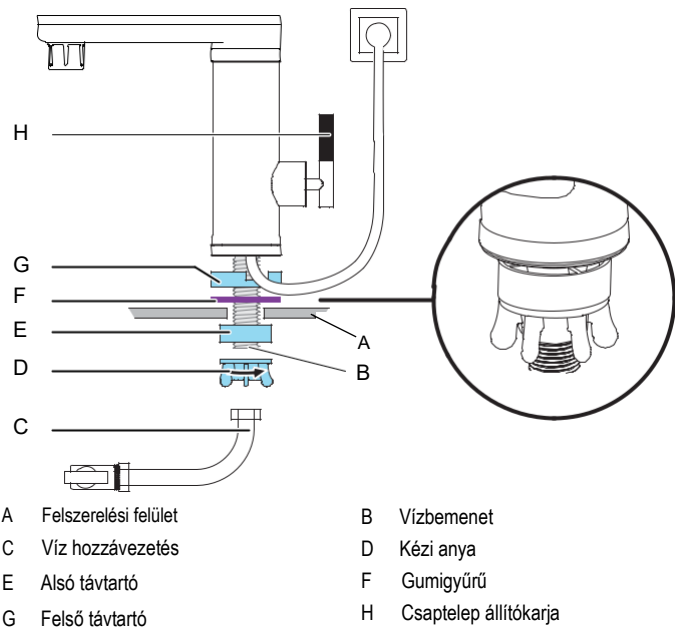
Szerelje a terméket egy mosdó fölé.

**Fontos:**  
Ha nincs gyakorlata a szerelési munkákban, bízza a szerelési munkát szakemberre.

A felszerelés feltételei:

- A terméket mosdó fölé kell szerelni. A felépítéséből adódóan a termék nem szerelhető a mosdó alá.
- A terméket nem szabad vízbe meríteni. A termék IPX4 védettségű, és minden irányból védett fröccsenő víz ellen.
- Fröccsenő víztől védett és földelt csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni a csapterepek közelében.
- Normál hidegvíz-csatlakozóhoz kell csatlakoztatni.
- A hidegvíz-csatlakozót fagytól védeni kell.
- A bejövő víz nyomásának a „Műszaki adatok” című részben megadott nyomástartományon belül kell lennie.
- A hálózati csatlakozóaljzatnak meg kell felelnie a „Műszaki adatok” című részben megadott áramkövetelményeknek.
- A készülék hálózati csatlakozóját csak olyan hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa, amely egy max. 30 mA névleges hibaáram érzékenységű áramvédőkapcsoló (Fi-relé) által védett.

Szerelési ábra:



Szerelési eljárás:



**FIGYELEM!**

A víz vezet az elektromos áramot.

Életveszélyes áramütés lehetősége áll fenn.

- Tartsa szárazon a kezét és a munkahelyet.
- Az elektromos hálózathoz történő csatlakoztatás előtt a terméket előbb be kell kötni a vízvezetékbe.
- A vízvezetékhez történő kikötés előtt a terméket előbb le kell választani az elektromos hálózatról.

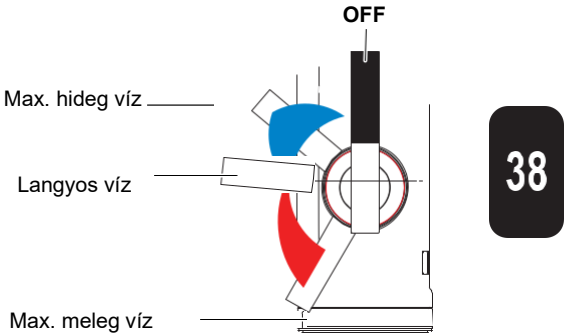
1. (Ha csatlakoztatva van), húzza ki a csapterepek hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzathoz.
  2. Zárja el a vízhozzávezetést (C).
  3. Vegye le a védőkupakot a vízbemenetről (B).
  4. Szerelje össze a csapterepek, és szerelje be a szerelési ábrának megfelelően. A csapterepek rögzítéséhez forgassa, és szorítsa meg a kézi anyát (D).
  5. Csatlakoztassa a vízbemenetet (B) a víz hozzávezetéshez (C). Szükség esetén használjon tömítőszalagot.
  6. A vízcsap elzárásához fordítsa a csapterepek állítókarját (H) OFF állásba.
  7. Lassan nyissa meg a bejövő vízvezeték víz hozzávezetését.
  8. Ellenőrizze, hogy nincs vízszivárgás. A folytatás előtt szüntesse meg az esetleges vízszivárgást.
  9. A víz megnyitásához fordítsa el óvatossan a csapterepek állítókarját. Ellenőrizze, hogy a víz akadálytalanul folyik.
  10. A víz elzárásához fordítsa el a csapterepek állítókarját OFF állásba.
  11. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy fröccsenő víz ellen védett hálózati csatlakozóaljzatba.
- A csapterepek bekötése készen van, és a csapterepek használatra kész.

8 Használat

A készülék víz nélküli működéssel szemben védett. A fűtés csak akkor kapcsolódik be, ha a csapterepek keresztül folyik a víz.

A víz átfolyási mennyiségének és hőmérsékletének szabályozásához használja a csapterepek állítókarját.

A víz hőmérséklete a vízhőmérséklet-kijelzőjén látható.



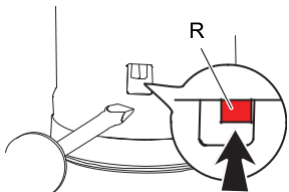
9 Problémamegoldás

| Hiba                                                  | Lehetséges ok                               | Megoldási javaslat                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ■ A kijelzés be van kapcsolva.<br>Nincs vízmelegítés. | A víz átfolyási mennyisége túl alacsony.    | Növelje a víz átfolyási mennyiségét a csapterepek állítókarjával.                                                                           |
| ■ A kijelzés be van kapcsolva.<br>Nincs vízmelegítés. | A túlmelegedés elleni védelem aktiválódott. | A túlmelegedés elleni védelem visszaállításához kövesse a „Túlmelegedés elleni védelem visszaállítása” című részben található utasításokat. |
| ■ A kijelző ki van kapcsolva.<br>Nincs vízmelegítés.  | A termék meghibásodott.                     | Vegye fel a kapcsolatot szakemberrel a termék meghibásodásának ellenőrzéséhez.                                                              |
| Alacsony vízhőmérséklet.                              | A víz átfolyási mennyisége túl nagy.        | Csökkentse a víz átfolyási mennyiségét az állítókarral.                                                                                     |
| Alacsony vízhőmérséklet.                              | A bemeneti feszültség túl alacsony.         | Lásd a „Műszaki adatok” című részben megadott szükséges feszültséget.                                                                       |

| Hiba                  | Lehetséges ok                            | Megoldási javaslat                                              |
|-----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Magas vízhőmérséklet. | A víz átfolyási mennyisége túl alacsony. | Növelje a víz átfolyási mennyiségét a csaptelep állítókarjával. |
| Magas vízhőmérséklet. | A vízhozzávetés eldugult.                | Ellenőrizze, nincs-e eltömődve a vízhozzávetés.                 |

### 9.1 A túlmelegedés elleni védelem visszaállítása

A visszaállítható túlmelegedés elleni védelem túlmelegedés esetén kikapcsolja a terméket. A termék használatának folytatásához állítsa vissza a túlmelegedés elleni védelmet.



1. Hagyja, hogy a termék lehűljön szobahőmérsékletre.
2. A túlmelegedés elleni védelem visszaállításához nyomja felfelé egy lapos csavarhúzóval a kiálló részt (R).

→ Ezzel a túlmelegedés elleni védelmet visszaállította.

→ A termék ismét használható.

## 10 Tisztítás

### Fontos:

- Ne használjon agresszív tisztítószerket, tisztítóalkoholt vagy más vegyi oldószert. Ez károsíthatja a készülékházat, és a termék hibás működéséhez vezethet.
- Ne merítse vízbe a készüléket.

1. Válassza le a készüléket a tápfeszültségről.
2. A termék tisztításához használjon száraz, szőszmentes törülközőt.
3. Szükség esetén tisztítsa meg a csaptestet, a kifolyót, valamint a szűrőbetétet. Használjon egy természetes vízköoldót (példa: tisztítás citromsavval). Alaposan öblítse le tiszta vízzel a megtisztított alkatrészeket.

### Megjegyzés:

A szűrőbetét a tisztításhoz kivehető. Tekerje ki a szűrőbetétet az óramutató járásával ellentétes irányban.

## 11. Hulladékkezelés



Az európai piacon forgalomba hozott összes elektromos- és elektronikus készüléket el kell látni ezzel a szimbólummal. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket hasznos élettartamának végén a nem szelektíven gyűjtött kommunális hulladéktól elkülönítve kell kezelni. A használt készülékek tulajdonosa köteles a használt készülékeket a nem szelektíven gyűjtött kommunális hulladéktól elkülönítve leadni a hulladékgyűjtésbe. A végfelhasználók kötelesek a használt készülékbe be nem épített használt elemeket és akkukat, valamint a roncsolásmentesen kivehető lámpákat a gyűjtőhelyen történő leadás előtt roncsolásmentesen eltávolítani a használt készülékből.

Az elektromos és elektronikus készülékek forgalmazóit törvény kötelezi a használt készülékek térítésmentes visszavételére. A Conrad az alábbi **díjmentes** visszaadási lehetőségeket biztosítja (bővebb információk a weboldalunkon találhatók):

- a Conrad szaküzleteinkben
- a Conrad cég által létesített gyűjtőhelyeken,
- A hulladékgazdálkodási közszolgáltatók vagy a gyártók és forgalmazók ElektroG (német elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény) értelmében létrehozott gyűjtőhelyein

A leadandó használt készüléken tárolt személyes adatok törléséért a végfelhasználó tartozik felelősséggel.

Vegye figyelembe, hogy más országokban a Németországban érvényben lévőktől eltérő szabályok vonatkozhatnak a használt készülékek leadására és újrahasznosítására.

## 12 Műszaki adatok

### 12.1 Elektromos csatlakoztatás

Bemeneti feszültség..... 220 - 240V/AC, 50/60 Hz

Teljesítményfelvétel ..... 3000 - 3600 W

Érintésvédelmi osztály..... 1

### 12.2 A víz bekötése

Bemeneti csatlakozó .....20,955 mm (G1/2) belső menet

Bemeneti cső..... 12,7 mm (½")

Vízhőmérséklet a csatlakozónál..... fagymentes

### 12.3 Nyomás és átfolyás

Névleges nyomás ..... 0 MPa

Üzemi nyomás ..... 0,04 - 0,4 MPa

A felmelegített víz hőmérséklete ..... max. 50 °C

Vízteljesítmény ..... 0,8 l/perc

### 12.4 Védettségi fokozat

IP védettség ..... IPX4

Védelmi mechanizmusok ..... visszaállítható túlmelegedés elleni védelem (80 °C-nál aktiválódik)

### 12.5 Egyéb információk

A hálózati kábel hossza ..... 1,2 m

Üzemi hőmérséklet ..... 0 ... +50 °C

Tárolási hőmérséklet ..... -20 ... +60 °C

Méretek (Sz x Ma x Mé) (kb.): ..... 105 x 210 x 268 mm

Súly (kb.) ..... 960 g

Ez a Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com) kiadványa.

Minden jog fenntartva, beleértve a fordítás jogát is. Mindenfajta sokszorosítás, pl. fénymásolás, mikrofilm, vagy elektronikus adatfeldolgozó eszközzel való terjesztés a kiadó írásbeli engedélyéhez van kötve. Az utánnyomás, még kivonatos formában is tilos. A kiadvány megfelel a nyomtatás idején fennálló műszaki szintnek.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2886555\_V2\_1123\_jh\_mh\_de 36028798007087627-1 I5/O2 en